

Informazioni di Sicurezza

ATTENZIONE:

- **Per evitare il rischio di scosse elettriche, non rimuovete nessuna vite!**
- **Al fine di evitare il pericolo di incendi o il rischio di scosse elettriche, non esponete l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**
- **Tensione pericolosa nell'apparecchio**

Precauzioni

- Per questo videoregistratore utilizzate solo videocassette di tipo VHS.
- Non cercate di aprire l'apparecchio. All'interno non ci sono parti riparabili personalmente dall'utente. Per la manutenzione e le riparazioni rivolgetevi esclusivamente a personale qualificato.
- Vano e aperture situati nell'apparecchio, compresi quelle ai lati e sul fondo, servono per la ventilazione. Per assicurare un funzionamento ottimale dell'apparecchio e per proteggerlo dal surriscaldamento, non chiudete o coprite queste aperture.
- Evitate di sistemare l'apparecchio in spazi limitati, quali le librerie, se sprovvisti di spazio sufficiente per la ventilazione.
- Non collocate l'apparecchio in prossimità di caloriferi o di altre fonti di calore.
- Evitate di utilizzare l'apparecchio in prossimità di forti campi magnetici.
- Non infilate nessun oggetto nel vano della cassetta del videoregistratore perché potrebbe entrare in contatto con elementi in tensione o creare un cortocircuito, con pericolo di incendi o di scosse elettriche.

- Fate attenzione che nessun liquido penetri all'interno dell'apparecchio. Se, nonostante le precauzioni, ciò dovesse comunque succedere, rivolgersi ad un tecnico qualificato.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solamente in posizione orizzontale.
- Prima di provare ad utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che il modo di registrazione con timer sia disattivato «OFF».
- Se spegnete l'apparecchio, senza staccare il cavo d'alimentazione dalla presa, il videoregistratore entra nel modo stand-by.

Alimentazione

Non appena la spina è inserita nella presa di corrente a 220-240V, 50Hz, l'apparecchio è in tensione. Per metterlo in funzione, accenderlo premendo **FUNCTION**. (L'indicatore **FUNCTION** appare.)

Formazione di Condensa

Spostando l'apparecchio da un ambiente freddo ad uno caldo, in seguito al riscaldamento di una stanza fredda o in condizioni di elevata umidità, potrebbe formarsi condensa all'interno dell'apparecchio. Attendete almeno 2 ore prima di utilizzare l'apparecchio, affinché l'umidità condensata al suo interno possa asciugarsi.

Sistemazione del Videoregistratore

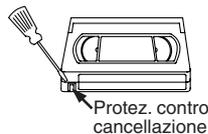
Non collocate il videoregistratore direttamente sopra o sotto il televisore. Accertatevi che ci sia uno spazio di almeno 20 cm tra il videoregistratore e il televisore, e che l'aria possa circolare liberamente tra le prese di ventilazione del videoregistratore.

Prima di Utilizzare Questo Prodotto

Uso delle Videocassette

Con questo videoregistratore potete utilizzare tutte le cassette contrassegnate col simbolo VHS. Tuttavia è consigliabile usare soltanto nastri di alta qualità. Non utilizzate nastri scadenti o danneggiati.

Per impedire la cancellazione accidentale di una registrazione rimuovete la linguetta di protezione posta nel bordo posteriore della videocassetta. Se decidete di registrare di nuovo sullo stesso nastro, coprite il foro con del nastro adesivo.



Due Differenti Velocità di Nastro

Prima della registrazione di una trasmissione, scegliete la velocità del nastro tra il modo normale (SP) e quello prolungato (LP). La tabella sottostante indica il tempo massimo di registrazione e riproduzione dei nastri E-60, E-120, E-180 o E-240 in entrambi i modi.

Tip Nastro	Durata Registraz./Riprod.	
	Modo SP	Modo LP
Velocità Nastro		
E-60	1 ora	2 ore
E-120	2 ore	4 ore
E-180	3 ore	6 ore
E-240	4 ore	8 ore

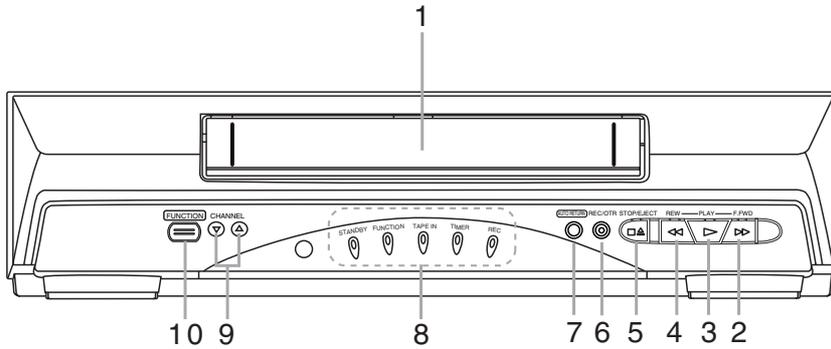
Sistema TV a Colori

Tutti i paesi hanno un proprio sistema TV a colori. Con questo videoregistratore potete riprodurre i nastri registrati coi sistemi PAL o NTSC. Di solito, se si riproduce un nastro registrato con un sistema a colori diverso, le immagini sullo schermo televisivo sono in bianco e nero.

I nastri registrati col sistema NTSC possono essere riprodotti da quest'apparecchio tramite un televisore dotato di sistema PAL e solo se registrati in modo SP. In questo caso, l'immagine potrebbe scorrere su e giù, restringersi in verticale e presentare barre nere sulla parte alte e bassa dello schermo. Se il televisore è provvisto di comando V-HOLD, regolatelo in modo da stabilizzare l'immagine.

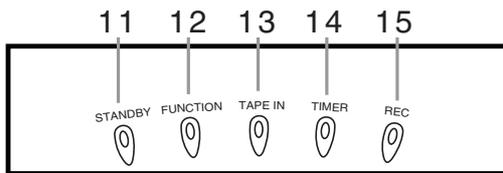
Descrizione dei comandi

Pannello Frontale



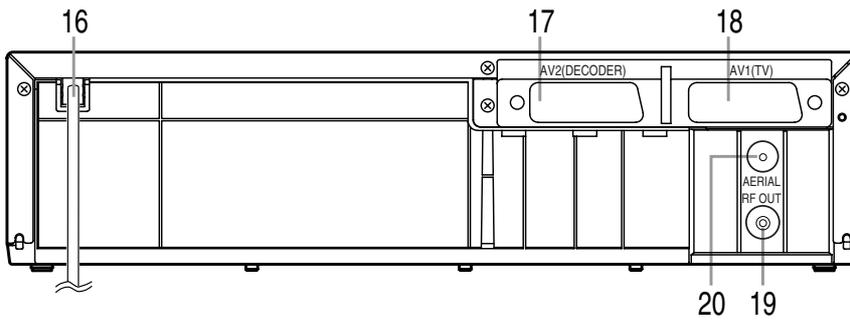
- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1. Vano della cassetta | 6. Tasto REC/OTR |
| 2. Tasto FFWD (avanzamento veloce) | 7. Tasto AUTO RETURN |
| 3. Tasto PLAY | 8. Indicatori (vedi sotto) |
| 4. Tasto REW (riavvolgimento) | 9. Tasti CHANNEL (▲/▼) |
| 5. Tasto STOP/EJECT | 10. Tasto FUNCTION |

Indicatori



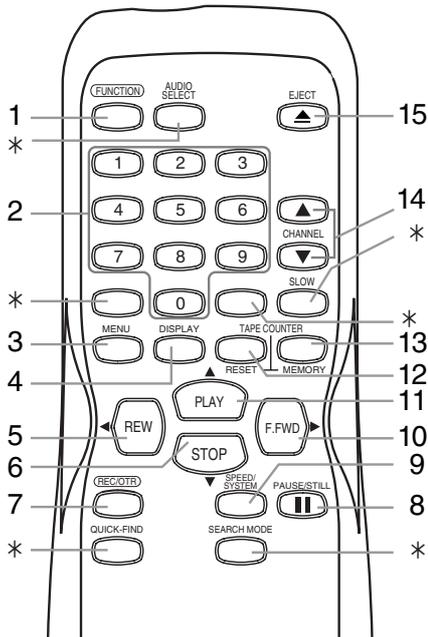
11. Indicatore STANDBY
12. Indicatore FUNCTION
13. Indicatore TAPE IN
14. Indicatore TIMER
15. Indicatore REC

Pannello Posteriore



16. Cavo di alimentazione
17. Presa AV2 (DECODER)
18. Presa AV1 (TV)
19. Uscita antenna (RF OUT)
20. Ingresso antenna (AERIAL)

Telecomando

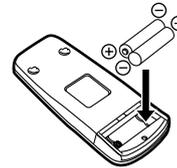


* Questi pulsanti non sono attivi in questo videoregistratore.

1. Tasto FUNCTION
2. Tasti numerici
3. Tasto MENU
4. Tasto DISPLAY
5. Tasto REW/◀
6. Tasto STOP/▼
7. Tasto REC/OTR
8. Tasto PAUSE/STILL
9. Tasto SPEED/SYSTEM
(Per questo videoregistratore è disponibile solamente la funzione SPEED (velocità))
10. Tasto F.FWD/▶
11. Tasto PLAY/▲
12. Tasto TAPE COUNTER RESET
13. Tasto TAPE COUNTER MEMORY
14. Tasti CHANNEL (▲/▼)
15. Tasto EJECT

Inserimento delle batterie:

Inserite 2 pile R6, rispettando le indicazioni per la polarità indicate dentro il vano batterie.



Avvertenza

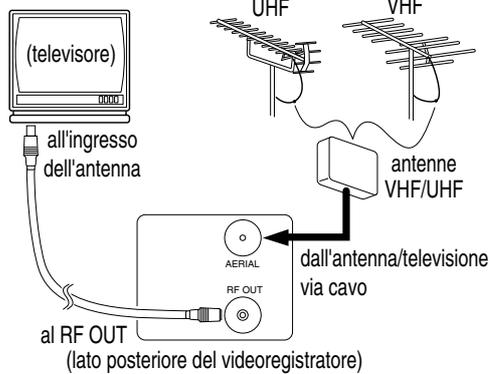
Non utilizzate insieme batterie nuove e usate, né batterie alcaline con quelle al manganese.

Installazione

Collegamenti

Collegamento Videoregistratore/Televisore

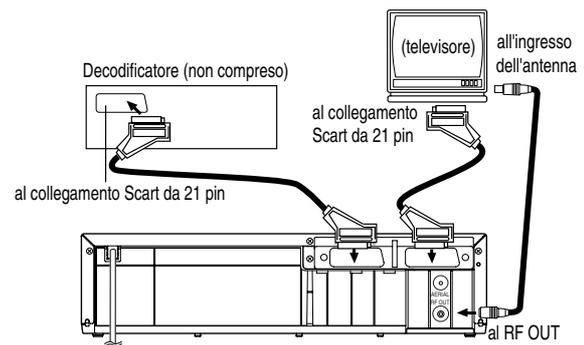
- 1) Scollegate il cavo di alimentazione del televisore dalla presa di corrente.
- 2) Scollegate il cavo dell'antenna dal televisore.
- 3) Collegate il cavo dell'antenna all'ingresso antenna del videoregistratore (AERIAL).
- 4) Collegate la presa (RF OUT) del videoregistratore alla presa di ingresso antenna del televisore. A tal fine servirsi del cavo antenna fornito con il videoregistratore.
- 5) Inserite le spine dei cavi di alimentazione del videoregistratore e del televisore nelle prese di corrente.



Altri Collegamenti

Collegamenti Euro A/V (Scart)

Il videoregistratore è dotato di due prese audio/video (EURO A/V) previste per il collegamento con altri apparecchi esterni provvisti, a loro volta, di prese audio/video. Questo tipo di collegamento è consigliato in quanto garantisce una migliore qualità audio e video.



I cavi Euro audio/video possono essere acquistati presso il vostro rivenditore.

Collegamento AV1 (TV) al Televisore

Se il televisore è dotato di prese audio/video, si consiglia di collegare la presa scart AV1 (TV) del videoregistratore alla presa audio/video posta sul retro del televisore. Per ulteriori informazioni, consultate il manuale di istruzioni del televisore.

Collegamento AV2 (DECODER) per Eventuali Apparecchi Esterni

Eventuali apparecchi esterni (decoder, un altro videoregistratore, videocamera ecc.) possono essere collegati alla seconda presa audio/video AV2 (DECODER).

Nota: Se si desidera collegare un televisore dotato di presa audio/video al videoregistratore, il televisore deve essere collegato alla presa AV1 (TV) del videoregistratore, e non a quella AV2 (DECODER). In caso contrario, il collegamento non funzionerebbe correttamente.

Modo d'ingresso Esterno

Per visionare o ricevere sorgenti d'immagine esterne (ricevitori satellitari, videocamere, un altro videoregistratore ecc.), collegate l'apparecchio alla presa AV2 (DECODER) e premete **CHANNEL** (▲/▼) o digitate «002» con i **tasti numerici** (per AV2) sul telecomando finché sullo schermo TV non apparirà «AV2». Se invece si utilizza la presa AV1 (TV), premete **CHANNEL** (▲/▼) o digitate «001» con i **tasti numerici** (per AV1) sul telecomando finché sullo schermo TV non apparirà «AV1».

Regolazioni Iniziali

Selezione della Lingua

Le seguenti procedure vanno seguite solamente in caso di interruzione di corrente o se il videoregistratore rimane scollegato per più di 30 secondi.

- Le impostazioni possono essere eseguite solo con il telecomando.
- 1) Accendete il televisore e impostatelo sul canale video.
- 2) Premete **FUNCTION**.
- 3) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente per selezionare la lingua desiderata.
- 4) Premete **MENU**.

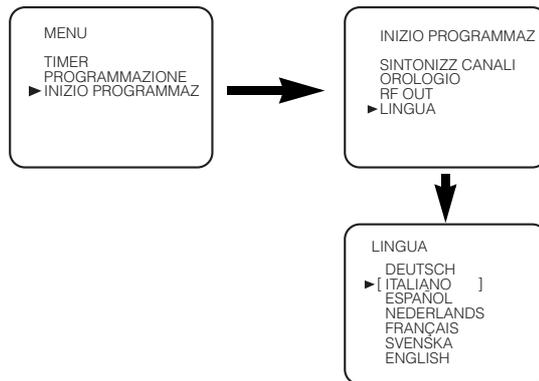


Modifica della Lingua Scelta

Procedete come segue per modificare la lingua sullo schermo TV:

- Le impostazioni possono essere eseguite solo con il telecomando.
- 1) Premete **MENU**.
- 2) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «INIZIO PROGRAMMAZ», poi premete **F.FWD/▶**.
- 3) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente per selezionare «LINGUA», poi premete **F.FWD/▶**.
- 4) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente per selezionare la lingua desiderata.

5) Premete **MENU**.

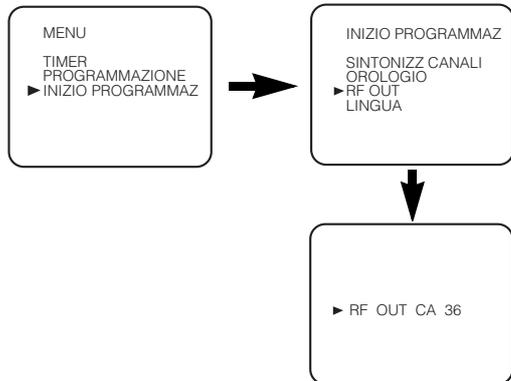


Impostazione del Canale Video

L'impostazione del canale video è necessaria se il videoregistratore è collegato al televisore tramite il cavo per antenna coassiale.

- Le impostazioni possono essere eseguite solo con il telecomando.
- 1) Inserite una videocassetta registrata. Il videoregistratore si accenderà automaticamente e inizierà la riproduzione del nastro. Se ciò non si dovesse verificare, premete **PLAY/▲**.
- 2) Selezionate e sintonizzate il televisore sul canale 36.
 - Se le immagini della videocassetta appariranno sullo schermo del televisore proseguite effettuando l'operazione descritta al punto 8).
 - Se il canale 36 è impostato su programma televisivo, o se l'immagine appare disturbata da linee d'interferenza, il convertitore RF deve essere impostato su un altro canale fra CA22 e CA69. Proseguite effettuando l'operazione descritta al punto 3).
- 3) Premete e tenete premuto **MENU**.
- 4) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente per selezionare «INIZIO PROGRAMMAZ», poi premete **F.FWD/▶**.
- 5) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente per selezionare «RF OUT», poi premete **F.FWD/▶**. Il menu RF OUT CA appariranno.
- 6) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare un canale libero da trasmissioni tra il 22 e il 69, poi premete **F.FWD/▶**.
- 7) Premete **MENU** per terminare. Impostate il canale TV sul RF OUT CANALE del videoregistratore. Le immagini del videoregistratore appariranno sullo schermo del televisore, se ciò non dovesse accadere, ripetete le operazioni descritte da 3) a 7), utilizzando un canale diverso non occupato da trasmissioni.
- 8) Premete **STOP/▼** per fermare il nastro.

Nota: Si può accedere al menu RF OUT CA anche tenendo premuto **MENU** del telecomando per 3 secondi, a videoregistratore spento, finché non apparirà il menu RF OUT CA.



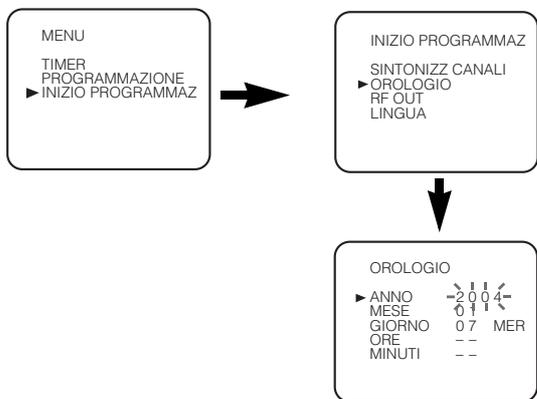
Impostazione dell'ora

Il videoregistratore è dotato di un orologio con formato 24 ore. Per una corretta Registrazione col timer è necessario che l'ora sia impostata.

- Le impostazioni possono essere eseguite solo con il telecomando.
- 1) Premete **MENU**.
- 2) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «INIZIO PROGRAMMAZ», poi premete **F.FWD/▶**.
- 3) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «OROLOGIO», poi premete **F.FWD/▶**.
- 4) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** finché non viene visualizzato l'anno giusto, poi premete **F.FWD/▶**.
- 5) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** finché non viene visualizzato il mese giusto, poi premete **F.FWD/▶**.
- 6) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** finché non viene visualizzato il giorno giusto, poi premete **F.FWD/▶**.
- 7) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** finché non viene visualizzata l'ora giusta, poi premete **F.FWD/▶**.
- 8) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** finché non vengono visualizzati i minuti giusti.
- 9) Premete **MENU** per avviare l'orologio.

Nota:

- Premete **REW/◀** per ritornare al punto precedente, durante lo svolgimento delle operazioni da 5) a 8).
- Benché i secondi non vengano visualizzati, cominciano comunque ad essere conteggiati a partire da 00 quando si esce premendo **MENU**. Utilizzate tale funzione per sincronizzare l'orologio sull'ora esatta.
- Se si scollega il videoregistratore o si verifica un'interruzione di corrente per più di 30 secondi potrebbe essere necessario reimpostare l'ora.



Memorizzazione dei Programmi Televisivi

La memorizzazione dei programmi televisivi non ancora presenti nel videoregistratore può essere effettuata in due modi.

Memorizzazione Automatica delle Emittenti

- Con la funzione «AUTOMATICALLY», i programmi vengono sintonizzati e registrati nella memoria del videoregistratore in sequenza, ad esempio: il primo programma individuato viene memorizzato nella posizione di programma 1 del videoregistratore, il secondo programma individuato viene memorizzato nella posizione di programma 2 del videoregistratore e così via.
- L'utilizzo della memorizzazione «Automatica» delle emittenti cancella tutti i canali memorizzati. Non utilizzate questa funzione se desiderate conservare le posizioni di alcuni dei programmi già memorizzati nel videoregistratore. In questo caso, servirsì della funzione di memorizzazione «Manuale» delle emittenti per sintonizzare singole emittenti televisive supplementari.

Memorizzazione Manuale delle Emittenti

- Ogni programma viene sintonizzato manualmente e singolarmente. Effettuate le operazioni indicate nella sezione «Memorizzazione Manuale delle Emittenti».

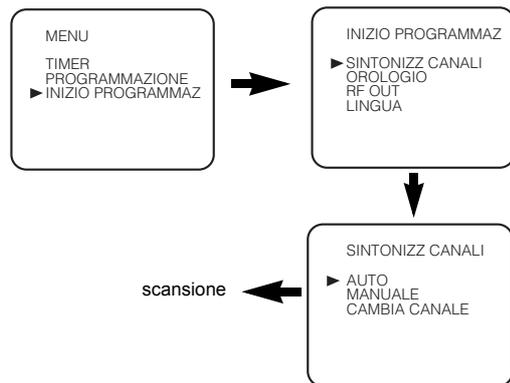
Prima della Memorizzazione delle Emittenti ...

- E' necessario impostare il canale video se il videoregistratore è collegato al televisore tramite il cavo coassiale, se il canale 36 è impostato su programma televisivo, o se l'immagine appare disturbata da linee d'interferenza. Consultate la sezione «Impostazione del Canale Video».

Memorizzazione Automatica delle Emittenti

E' possibile programmare il sintonizzatore affinché cerchi solo le emittenti locali.

- Le impostazioni possono essere eseguite solo con il telecomando.
- 1) Accendete il televisore e selezionate il programma video.
- 2) Premete **MENU**.
- 3) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «INIZIO PROGRAMMAZ», poi premete **F.FWD/▶**.
- 4) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «SINTONIZZ CANALI», poi premete **F.FWD/▶**.
- 5) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «AUTO», poi premete **F.FWD/▶**.
- Il sintonizzatore ricerca e memorizza tutti i programmi ricevibili in zona. Dopo la scansione, il sintonizzatore si ferma sul canale memorizzato nella posizione più bassa.



Selezione di un Canale

Selezionate il canale desiderato utilizzando **CHANNEL** (▲/▼) o premendo direttamente i **tasti numerici** del telecomando.

- Digitate il numero del canale con due cifre per sveltire l'operazione. Per esempio, per selezionare il canale 6, premete prima lo **0** e poi il **6**. Se premete solo il **6**, il canale scelto viene selezionato dopo qualche secondo.
- I canali disponibili vanno dall'1 al 99.

Memorizzazione Manuale delle Emittenti

Le impostazioni possono essere eseguite solo con il telecomando.

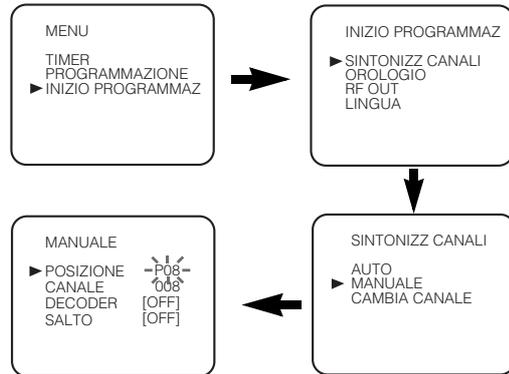
- 1) Premete **MENU**.
- 2) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «INIZIO PROGRAMMAZ», poi premete **F.FWD/▶**.
- 3) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «SINTONIZZ CANALI», poi premete **F.FWD/▶**.
- 4) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «MANUALE», poi premete **F.FWD/▶**.
- 5) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «POSIZIONE», poi premete **F.FWD/▶**.
 - Se il segnale ricevuto nel modo di sintonizzazione manuale è debole, è possibile modificare lo sfondo scegliendo tra il colore azzurro omogeneo e lo schermo disturbato dalle interferenze premendo **TAPE COUNTER RESET**.
- 6) Premete i **tasti numerici**, **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare la posizione del programma desiderata, poi premete **F.FWD/▶**.
 - E' possibile selezionare le posizioni che vanno dal numero 01 al 99.
 - Se la scritta [ON] appare alla destra di «SALTO», premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per evidenziare «SALTO». Poi, premete **F.FWD/▶** per selezionare [OFF].
 - Per eliminare i segnali d'interferenza, premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente per evidenziare «DECODER». Poi, premete **F.FWD/▶** per selezionare [ON].
- 7) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «CANALE», poi premete **F.FWD/▶**. Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼**. Il sintonizzatore del videoregistratore inizierà automaticamente a cercare la prima emittente televisiva ricevibile. Quando si trova un canale, il videoregistratore interromperà la ricerca e l'immagine apparirà sullo schermo televisivo.
 - Selezionate il numero del canale desiderato con i **tasti numerici**. Consultate il seguente Schema dei canali e digitate un numero a tre cifre per selezionare il numero del canale (per selezionare il canale 24, premete prima il tasto «0» e poi «2» e «4»).
 - Se questo è il canale desiderato, premete **F.FWD/▶**.

Schema dei Canali	
Indicazione Canali	Canali TV
02 – 12	E2 – E12
13 – 20	A – H (Solo ITALIA)
21 – 69	E21 – E69
74 – 78	X, Y, Z, Z+1, Z+2
80 – 99,100	S1 – S20,GAP
121 – 141	S21 – S41

Questo videoregistratore riceve le bande HYPER e OSCAR.

- 8) Premete **MENU** per terminare.

Nota: Per confermare l'avvenuto inserimento dei programmi, premete **CHANNEL** (▲/▼).

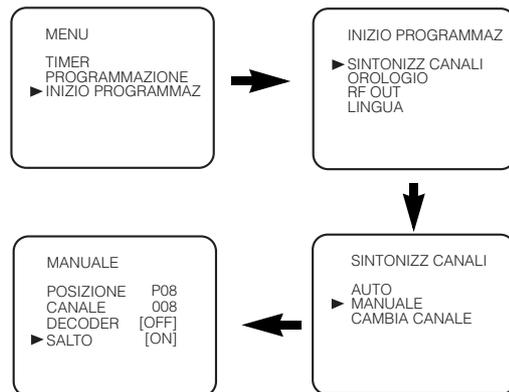


Saltare le Posizioni di Programma

E' possibile saltare i programmi che non si ricevono o guardano più tramite **CHANNEL** (▲/▼).

- Le impostazioni possono essere eseguite solo con il telecomando.
- 1) Premete **MENU**.
 - 2) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «INIZIO PROGRAMMAZ», poi premete **F.FWD/▶**.
 - 3) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «SINTONIZZ CANALI», poi premete **F.FWD/▶**.
 - 4) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «MANUALE», poi premete **F.FWD/▶**.
 - 5) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «POSIZIONE», poi premete **F.FWD/▶**.
 - 6) Premete i **tasti numerici**, **PLAY/▲**, o **STOP/▼** per selezionare la posizione di programma desiderata, poi premete **F.FWD/▶**.
 - 7) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «SALTO», poi premete **F.FWD/▶** per selezionare [ON].
 - Per memorizzare di nuovo lo stesso programma, premete **F.FWD/▶**. «ON» viene sostituito da «OFF».
 - 8) Premete **MENU** per terminare.

Nota: Per confermare la cancellazione di un programma, premete **CHANNEL** (▲/▼).



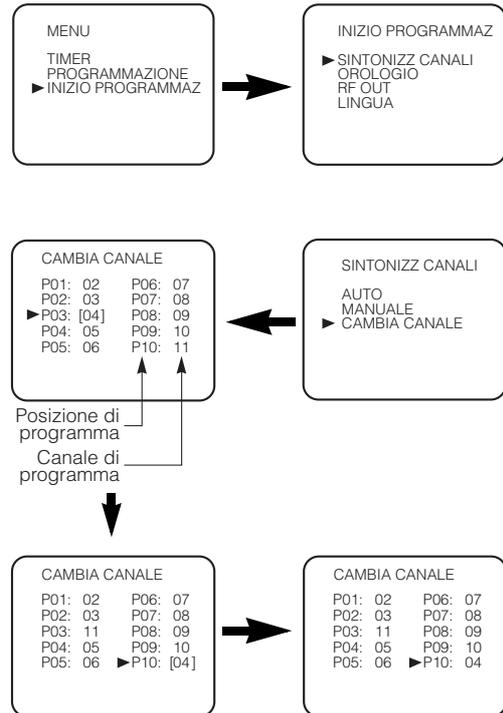
Spostamento delle Posizioni di Programma

Si possono spostare due programmi.

- Le impostazioni possono essere eseguite solo con il telecomando.
- 1) Premete **MENU**.
- 2) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «INIZIO PROGRAMMAZ», poi premete **F.FWD/▶**.
- 3) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «SINTONIZZ CANALI», poi premete **F.FWD/▶**.
- 4) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente per selezionare «CAMBIA CANALE», poi premete **F.FWD/▶**.
- 5) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente per selezionare il canale da spostare su un'altra posizione di programma, poi premete **F.FWD/▶**.
 - Non è possibile selezionare la posizione di programma vicino alla quale appare il simbolo «---». Questa posizione è impostata fissa su SALTO [ON].
 - Se nel modo per lo spostamento delle posizioni di programma ricevete un segnale debole, potete premere **TAPE COUNTER RESET**.
- 6) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente finché il canale viene spostato ad un'altra posizione di programma, poi premete **F.FWD/▶**.

Premendolo ancora ritornate a uno sfondo con lo schermo disturbato da interferenze.

7) Premete **MENU**.



Funzioni Principali

Riproduzione

Allineamento della Pista

- Durante la riproduzione della videocassetta, la pista si allinea automaticamente (Digital Tracking Function).
- Durante la riproduzione di nastri registrati in precedenza, con lo stesso o con un diverso apparecchio, strisce «di disturbo» (righe bianche e nere) possono apparire sullo schermo. In tal caso, premendo **CHANNEL (▲/▼)**, potete regolare l'allineamento della pista manualmente finché le strisce scompaiono. Per tornare alla funzione DTR, fermate il nastro una volta e riavviate la riproduzione.
- 1) Accendete il televisore e selezionate il programma video.
- 2) Inserite nel videoregistratore un videocassetta registrata. Il videoregistratore si accende automaticamente. Se alla cassetta è stata tolta la linguetta di protezione contro la registrazione, la riproduzione comincia automaticamente.
- 3) Premete **PLAY/▲** per iniziare la riproduzione.
 - L'allineamento della pista parte automaticamente (Digital Tracking Function) quando iniziate la riproduzione. Per regolare manualmente il tracking, premete **CHANNEL (▲/▼)**.
 - Se nel videoregistratore c'è già una videocassetta...>
 - Utilizzando il tasto del videoregistratore Premete semplicemente **PLAY** sul videoregistratore. Il videoregistratore si accende automaticamente e la riproduzione comincia. (Funzione di Inizio Rapido)
 - Utilizzando il tasto del telecomando Premete **FUNCTION** per accendere il videoregistratore e poi premete **PLAY/▲**.
- 4) Premete **STOP/▼** per terminare la riproduzione.

Ricerca Immagini Rapida

- 1) Premere **F.FWD/▶** o **REW/◀** per vedere una videocassetta ad alta velocità in avanti o a ritroso. In tal modo, il suono risulterà distorto.
- 2) Premere nuovamente il pulsante. Il VCR effettuerà ora la ricerca ad altissima velocità (questa funzione non sarà attiva per i nastri NTSC).
- 3) Premete **PLAY/▲** per tornare alla riproduzione normale.

Fermo Immagine

Premete **PAUSE/STILL** durante la riproduzione per realizzare un fermo immagine sullo schermo.

- Se premete **PAUSE/STILL** per realizzare un fermo immagine, di solito appaiono strisce di disturbo sullo schermo TV. Ciò è normale, anche se ogni volta che premete **PAUSE/STILL** le linee cambiano di posizione.
 - Se l'immagine inizia a vibrare verticalmente, stabilizzatela premendo **CHANNEL (▲/▼)** nel modo Fermo.
 - Se il videoregistratore resta nel modo Fermo immagine per più di cinque minuti, si arresta automaticamente per proteggere il nastro e le testine video.
- <Nota per «Ricerca Immagini Rapida» e «Fermo Immagine»>
- Solitamente compaiono sullo schermo strisce «di disturbo» (strisce bianche e nere o puntini). E' una cosa normale. L'immagine ferma, oltre a presentare strisce di «disturbo», è in bianco e nero. Ciò non è dovuto ad un difetto dell'apparecchio ma è semplicemente una conseguenza della tecnologia utilizzata per produrre un videoregistratore dotato di modo LP.

Registrazione

Vedere e Registrare Una Trasmissione

- 1) Inserite una videocassetta con la linguetta di protezione intatta. (Se necessario, fate avanzare o riavvolgere il nastro fino al punto in cui voi volete che abbia inizio la registrazione.)
- 2) Selezionate il programma televisivo da registrare con i **tasti numerici** o con **CHANNEL** (▲/▼).
- 3) Premete **SPEED/SYSTEM** per selezionare la velocità del nastro (SP/LP).
- 4) Premete **REC/OTR** per iniziare la registrazione.
 - L'indicatore REC appare.
- 5) Premete **STOP/▼** a registrazione finita.

Saltare Scene del Programma Durante la Registrazione

- 1) Premete **PAUSE/STILL** per arrestare temporaneamente la registrazione.
Il tempo di pausa restante è visualizzato sullo schermo coi simboli ■, ognuno dei quali rappresenta 1 minuto. Dopo 5 minuti, il videoregistratore si arresta automaticamente per impedire il danneggiamento del nastro.
- 2) Premete **PAUSE/STILL** o **REC/OTR** per riprendere la registrazione.

Funzioni Avanzate

Memoria del Contatore

Questa funzione può essere utilizzata per memorizzare un punto iniziale che si desidera rivedere. Potete cercare facilmente questo punto facendo riavvolgere o avanzare il nastro.

Nota: • Se un nastro comprende sia programmi registrati col sistema PAL che col sistema NTSC, quest'operazione non funziona correttamente.

- **TAPE COUNTER MEMORY** non funziona se il modo Ripeti Auto è impostato su ON. In tal caso, impostare il modo Ripeti Auto su OFF.

- 1) Fermate una videocassetta nel punto desiderato.
- 2) Premete **TAPE COUNTER RESET** in modo che appaia 0:00:00.
- 3) Premete **TAPE COUNTER MEMORY** in modo che sullo schermo televisivo appaia la lettera «M».
- 4) Premete **REC/OTR** o **PLAY/▲**.
 - Premete **STOP/▼** alla fine della registrazione o della riproduzione.
- 5) Premete **REW/◀** o **F.FWD/▶**. Quando il contatore raggiunge 0:00:00 (ca.), il videoregistratore si ferma automaticamente.

Per Abbandonare il Modo Tape Counter Memory

Premete **TAPE COUNTER MEMORY** in modo che la «M» scompaia dal display.

Nota: Se impostate il modo Ripeti Auto su ON, mentre è attivo Counter Memory, il videoregistratore esce automaticamente dal modo Counter Memory.

OTR (One Touch Recording)

Questa funzione consente di impostare la durata di una registrazione premendo semplicemente **REC/OTR**.

- 1) Effettuate le operazioni da 1) a 3) della sezione «Vedere e Registrare Una Trasmissione».

Registrazione di Una Trasmissione Differente da Quella Che si Sta Guardando

Potete registrare una trasmissione mentre contemporaneamente ne guardate un'altra. Per iniziare la registrazione effettuate le procedure descritte ai punti da 1) a 4) della sezione «Vedere e Registrare Una Trasmissione». Poi impostate il televisore sul programma televisivo desiderato.

Controllo della Registrazione

Impostate il televisore sul programma video.

Funzione di Montaggio

- Con questa funzione si può decidere in quale punto del nastro far cominciare una nuova registrazione senza pause.
- 1) Inserite una videocassetta registrata. Premete **PLAY/▲** per iniziare la riproduzione.
 - 2) Premete **PAUSE/STILL** nel punto del nastro in cui volete iniziare la nuova registrazione.
 - 3) Premete **REC/OTR**. Il videoregistratore si trova nel modo Pausa registrazione.
 - 4) Premete **CHANNEL** (▲/▼) per selezionare il programma da registrare.
 - 5) Premete **REC/OTR** o **PAUSE/STILL** per iniziare la registrazione.
 - 6) Premete **STOP/▼** a registrazione finita.

- 2) Premete ripetutamente **REC/OTR** finché nell'angolo in alto a sinistra dello schermo televisivo non appaia la durata di registrazione desiderata.

● → ● [0:30] → ● [1:00]... → ● [7:30] → ● [8:00]
(Registrazione OTR:
normale) 30 minuti)



La registrazione si ferma automaticamente al raggiungimento di 0:00 sul display.

- Per verificare il tempo restante durante una registrazione OTR
Premete **DISPLAY**.
- Per modificare la durata di registrazione durante una registrazione OTR
Premete ripetutamente **REC/OTR** finché non appaia la durata desiderata.
- Per arrestare una registrazione OTR prima che la registrazione sia terminata
Premete **STOP/▼**.
- Per annullare la funzione OTR senza arrestare la registrazione
Premete ripetutamente **REC/OTR** finché non appaia ● senza la durata di registrazione.

Riproduzione «Ripeti Auto»

Il videoregistratore è dotato della funzione Ripeti Auto che vi permette di ripetere una videocassetta all'infinito senza premere **PLAY/▲**.

- Le impostazioni possono essere eseguite solo con il telecomando.
- Inserite una videocassetta registrata nel videoregistratore.

- 1) Premete **MENU**.
- 2) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «PROGRAMMAZIONE», poi premete **F.FWD/▶**.
- 3) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «RIPETI AUTO».
- 4) Premete **F.FWD/▶** in modo che «ON» appaia vicino ad «RIPETI AUTO» sullo schermo del televisore.
Se il videoregistratore è nel modo Stop, Ripeti Auto parte automaticamente.

Se il menu rimane sullo schermo, premete **MENU** per terminare, quindi premete **PLAY/▲**.

- Nota:**
- Una volta selezionato, il modo Ripeti Auto resta in funzione anche dopo lo spegnimento del videoregistratore.
 - TAPE COUNTER MEMORY non funziona se il modo Ripeti Auto è impostato su ON.
 - Se impostate il modo Ripeti Auto su ON, mentre è attivo Counter Memory, il videoregistratore esce automaticamente dal modo Counter Memory.

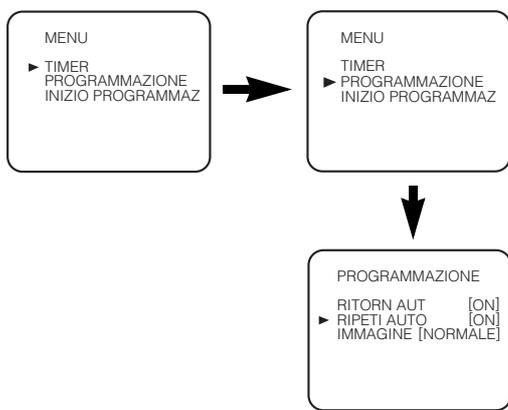
Per Interrompere la Riproduzione

Premete **STOP/▼**.

Per Terminare il Modo Ripeti Auto

Ripetete i passi 1) a 3). Poi premete **F.FWD/▶**.

Sullo schermo TV apparirà «OFF» accanto a «RIPETI AUTO». Premete **MENU** per terminare.

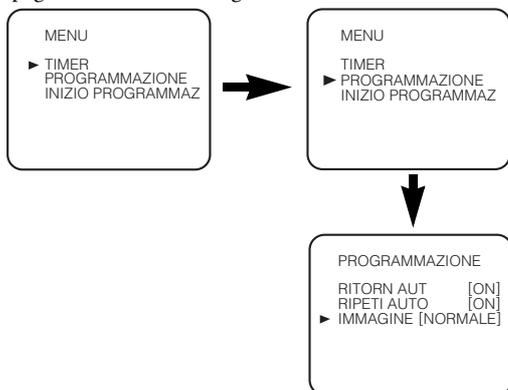


Selezione dell'immagine

Questa funzione permette di selezionare la qualità dell'immagine di una videocassetta.

- Le impostazioni possono essere eseguite solo con il telecomando.
- 1) Premete **MENU**.
 - 2) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «PROGRAMMAZIONE», poi premete **F.FWD/▶**.
 - 3) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «IMMAGINE».
 - 4) Premete **F.FWD/▶** finché non appare sullo schermo televisivo il modo desiderato (NORMALE, SOFT o NITIDO).
 - 5) Premere **MENU** per terminare.

Nota: Una volta selezionata, la funzione Selezione dell'immagine resta in funzione anche dopo lo spegnimento del videoregistratore.



Funzioni Automatiche

Riavvolgimento, Espulsione e Spegnimento Automatici

Il videoregistratore riavvolge automaticamente la videocassetta quando arriva alla fine della registrazione, della riproduzione o dell'avanzamento. Successivamente provvede anche ad espellere il nastro e a spegnersi.

- La videocassetta non viene riavvolta automaticamente durante la registrazione col timer o quella One Touch Recording.
- Se il modo Counter Memory è attivo, la videocassetta si riavvolge fino a raggiungere M0:00:00 e il videoregistratore entra nel modo Stop.

Espulsione

Si può espellere il nastro col videoregistratore acceso o spento, ma collegato all'alimentazione elettrica.

- Se è impostata una registrazione col timer, è possibile espellere il nastro solo se il videoregistratore è acceso.

Contatore di Tempo Reale

- Indica il tempo di registrazione o riproduzione trascorso in ore, minuti e secondi (non in caso di parti vuote).
- L'indicazione « - » appare quando il nastro viene riavvolto oltre la posizione «0:00:00» del contatore.

Registrazione col Timer

Potete programmare il videoregistratore in modo tale che, in vostra assenza, si accenda da solo, registri una trasmissione e poi si spenga. E' possibile programmare in anticipo fino a 8 registrazioni in determinati giorni, giornalmente o settimanalmente nell'arco di un anno.

- Le impostazioni possono essere eseguite solo con il telecomando.
- Inserite una videocassetta con la linguetta di protezione intatta. (se necessario fate riavvolgere o avanzare il nastro fino al punto in cui volete che abbia inizio la registrazione.)

- 1) Premete **MENU**.
- 2) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per selezionare «TIMER», poi premete **F.FWD/▶**.

Nota: Se non avete ancora impostato l'ora, sullo schermo appare il menu per impostarla «OROLOGIO». In tal caso, effettuate le operazioni descritte nella sezione «Impostazione dell'ora». Impostate poi il timer.

- Se premete **F.FWD/▶** dopo aver premuto **PLAY/▲** o **STOP/▼** durante le operazioni da 3) a 9), il modo di immissione passa all'operazione successiva.
 - Se non premete **F.FWD/▶** entro 5 secondi dall'impostazione della funzione desiderata, il modo d'immissione passa all'operazione successiva.
 - Premete **REW/◀** per tornare indietro di un'operazione quando effettuate le operazioni descritte da 4) a 9). Se premete **REW/◀** mentre il NUMERO TIMER lampeggia, tutta la programmazione viene cancellata.
- 3) Il numero del programma timer lampeggia. Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente finché non compare il numero del programma timer desiderato. Poi premete **F.FWD/▶**.

- 4) **Per registrare una trasmissione solo una volta:** Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente finché non appare il mese desiderato.

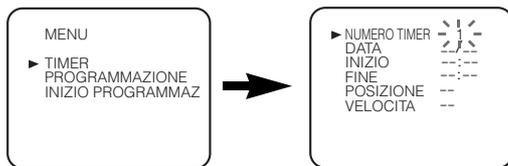
Per registrare trasmissioni giornaliere: Per registrare una trasmissione televisiva con regolarità, dal lunedì al venerdì, alla stessa ora, sullo stesso canale. Mentre le cifre dei mesi lampeggiano, premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente per selezionare «LUN-VEN».

Per registrare trasmissioni quotidiane: Per registrare una trasmissione televisiva con regolarità, ogni giorno, alla stessa ora, sullo stesso canale. Mentre le cifre dei mesi

lampeggiano, premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente per selezionare «LUN-DOM».

Per registrare trasmissioni settimanali: Per registrare una trasmissione televisiva una volta la settimana, alla stessa ora, sullo stesso canale. Mentre le cifre dei mesi lampeggiano, premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente per selezionare «S-LUN» (es.: ogni lunedì).

- 5) **Per registrare una sola volta:** Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente finché non viene visualizzato il giorno del mese desiderato.
- 6) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente finché non viene visualizzata l'ora d'inizio desiderata. Poi digitate i minuti esatti.
- 7) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente finché non viene visualizzata l'ora di fine desiderata. Poi digitate i minuti esatti.
- 8) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente finché non viene visualizzato il programma televisivo desiderato.
- 9) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente finché non viene visualizzata la velocità del nastro desiderata.
- 10) Premete **F.FWD/▶**. Il programma timer 1 è stato completato.
 - Per impostare altri programmi timer, ripetere le operazioni da 3) a 10).
- 11) Premete **MENU** per terminare.
- 12) Premete **FUNCTION** per attivare la registrazione col timer. L'indicatore **TIMER** appare.



Interrompere una Registrazione col timer già iniziata

Premete **STOP/EJECT** del videoregistratore.

Nota: **STOP/▼** del telecomando non funziona durante la registrazione Automatica col Timer.

Per Modificare la Programmazione col Timer

Per correggere un programma timer automatico dopo aver finito di impostarlo:

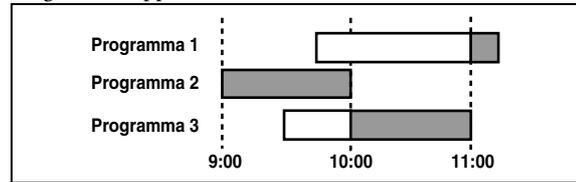
- 1) Ripetete le operazioni da 1) a 3) della sezione «Registrazione col Timer».
- 2) Selezionate le impostazioni da modificare mediante **F.FWD/▶** o **REW/◀**.
- 3) Digitare i numero corretti mediante **PLAY/▲** o **STOP/▼**, poi premete **F.FWD/▶**.
- 4) Premete **MENU** per terminare.
- 5) Premete **FUNCTION** per ripristinare il modo standby del timer.

Per Cancellare o Controllare Gli Orari di Inizio e Fine

- 1) Ripetete le operazioni da 1) a 2) della sezione «Registrazione col Timer».
- 2) Selezionate il numero del programma da controllare mediante **PLAY/▲** o **STOP/▼**. I dettagli del programma timer selezionato appaiono sullo schermo televisivo. Potete cancellare l'intero programma premendo **REW/◀**.
- 3) Premete **MENU** per terminare.

Evitate la Sovrapposizione di Programmi...

La programmazione non funziona se più programmi timer vengono sovrapposti.



Consigli per la Registrazione Col Timer

- Se manca la corrente o se il videoregistratore rimane scollegato per più di 30 secondi, l'impostazione dell'orario e tutte le altre impostazioni del timer andranno perse.
- Se il nastro termina prima della fine della registrazione, il videoregistratore entra subito nel modo Stop, espelle il nastro e si spegne. L'indicatore **TIMER** lampeggia.
- Se nel videoregistratore non è inserita una videocassetta, non è possibile eseguire una registrazione col timer e l'indicatore **TIMER** lampeggia. Se la videocassetta è priva della linguetta di protezione, la videocassetta sarà espulsa e l'indicatore **TIMER** lampeggerà. Inserire una videocassetta registrabile.
- Al termine di tutte le registrazioni col timer, l'indicatore **TIMER** lampeggerà. Per riprodurre o espellere la videocassetta registrata, premete **prima FUNCTION** e quindi **PLAY/▲** o **EJECT**. Per riavvolgere il nastro fino all'inizio dei programmi registrati, premete **AUTO RETURN** sul videoregistratore.
- Quando il videoregistratore è nel modo di registrazione col timer, il televisore collegato al videoregistratore può essere acceso o spento.
- Il videoregistratore esegue la registrazione col timer solo dopo essere entrato in standby.

Ritorn Aut

Utilizzo del Tasto AUTO RETURN

Al termine di tutte le registrazioni col timer (l'indicatore **TIMER** lampeggia), premete **prima AUTO RETURN** sul videoregistratore. La videocassetta viene riavvolta fino all'inizio del programma (o programmi) registrato.

Nota: Qualora in memoria vi fossero ancora registrazioni col timer, premete **FUNCTION** per accendere il videoregistratore e poi **AUTO RETURN**. In questo caso, se premete una volta un qualsiasi altro tasto e poi **RITORN AUT**, quest'ultima funzione non viene eseguita.

Utilizzo del Menu del Videoregistratore

RITORN AUT non viene eseguito in presenza di ulteriori programmi timer inclusi quelli quotidiani, giornalieri e settimanali.

- 1) Premete **MENU**.
- 2) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** ripetutamente per evidenziare «PROGRAMMAZIONE», poi premete **F.FWD/▶**.
- 3) Premete **PLAY/▲** o **STOP/▼** per evidenziare «RITORN AUT», poi premete **F.FWD/▶**. La scritta [ON] compare vicino a «RITORN AUT».
- 4) Premete **MENU**.

Visione del Programma Registrato

Premete **FUNCTION** per accendere il videoregistratore, poi premete **PLAY/▲**.

Sicurezza Bambini

Con questa funzione è possibile bloccare tutti i tasti del videoregistratore e del telecomando.

L'indicatore **FUNCTION** appare.

- 1) Premete e tenete premuto **FUNCTION** sul telecomando per 5 secondi finché gli indicatori **TIMER**, **REC** e **TAPE IN** iniziano a lampeggiare. La Sicurezza bambini è attivata. Per disattivarla, premete e tenete premuto nuovamente **FUNCTION** sul telecomando per 5 secondi.

Quando la funzione Sicurezza Bambini è attivata:

- Il videoregistratore rimane spento anche se inserite una videocassetta.
- Potete premere **EJECT** per rimuovere la videocassetta (se non è stata programmata una registrazione col timer o se questa è già terminata).
- Le registrazioni col timer vengono eseguite come programmato, anche se è inserita la Sicurezza Bambini. Durante l'intera registrazione col timer, le lettere «P.L.» appaiono sul display.

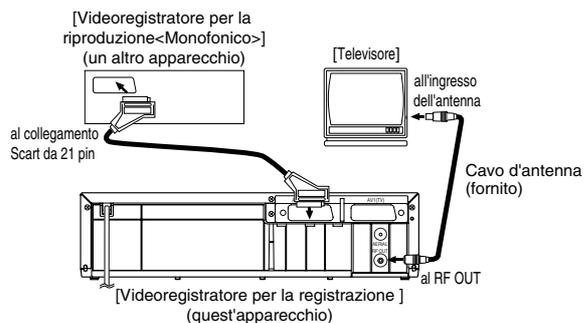
Duplicazione di una Videocassetta

Potete fare copie delle videocassette girate dai vostri amici o parenti.

ATTENZIONE:

- **E' vietata la duplicazione o la copia di video, film o altro materiale protetto dai diritti d'autore (copyright).**

Collegate il videoregistratore per la registrazione (quest'apparecchio), il videoregistratore per la riproduzione (un altro apparecchio) e un televisore seguendo lo schema sottostante.



- 1) Inserite la videocassetta da duplicare e riprodurre nel videoregistratore utilizzato per la riproduzione.
- 2) Inserite una videocassetta vergine, o da cancellare, nel vano cassette del videoregistratore utilizzato per la registrazione.
- 3) Premete **SPEED/SYSTEM** sul telecomando per selezionare la velocità di registrazione desiderata (SP/LP).

Pulizia e Manutenzione

Pulizia dell'apparecchio

- Pulite il pannello frontale e le altre superfici esterne del videoregistratore con un panno morbido, precedentemente immerso in acqua tiepida e poi strizzato bene.
- Non usate mai solventi o alcol. Non spruzzate insetticidi in prossimità del videoregistratore. Simili agenti chimici potrebbero provocare danni e scolorimento delle superfici con cui vengono a contatto.

Pulizia Automatica delle Testine Video

- Ogniqualvolta che si inserisce o si estrae una videocassetta, le testine video vengono pulite automaticamente.
- Le immagini riprodotte potrebbero apparire sfocate o disturbate, anche se le immagini ricevute direttamente dal televisore sono nitide. Ciò non significa che il programma registrato è stato parzialmente cancellato, ma che dello sporco si è accumulato sulle testine video a seguito di un uso prolungato o di un utilizzo di videocassette noleggiate o

- 4) Selezionate la posizione «AV2» sul videoregistratore utilizzato per la registrazione. Consultate la sezione «Altri Collegamenti».
- 5) Premete **REC/OTR** sul videoregistratore utilizzato per la registrazione.
- 6) Iniziate la riproduzione della videocassetta nel videoregistratore utilizzato per la riproduzione.
- 7) Per arrestare la registrazione, premere **STOP/EJECT** sul videoregistratore di registrazione, poi arrestare la riproduzione della videocassetta nel videoregistratore di riproduzione.

Nota: • Per una buona riuscita della duplicazione, cercate di utilizzare i comandi posti sul pannello frontale del videoregistratore. Il telecomando potrebbe interferire con l'operazione di riproduzione del secondo videoregistratore.

- Se le immagini o i colori risultano sbiaditi, la videocassetta potrebbe essere protetta contro la duplicazione.

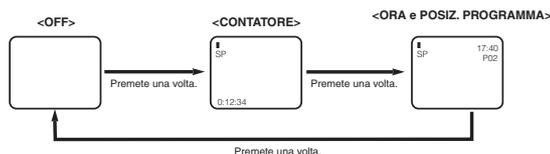
Per controllare la registrazione

Accendete il televisore e selezionate il programma video.

Display Sullo Schermo

Per verificare il Contatore, l'Orologio e il numero di canale, premete **DISPLAY**. Ogni volta che **DISPLAY** viene premuto, lo schermo del televisore cambia come raffigurato nello schema sottostante:

Quando si sceglie il canale mediante i tasti del telecomando, scegliete il canale desiderato (numero della posizione).



Nota: Se le istruzioni a video o gli indicatori sul pannello anteriore mostrano una scritta anomala o non mostrano alcuna scritta, scollegate il videoregistratore per 2 minuti, poi ricollegatelo. Si noti che lo scollegamento farà cancellare le impostazioni della lingua, dell'orologio e del timer.

vecchie. La pulizia delle testine video richiede conoscenze tecniche, per cui è consigliabile rivolgersi al rivenditore più vicino. Fate pulire le testine soltanto se si verificano i suddetti problemi.

Servizio Assistenza

Nel caso in cui il videoregistratore dovesse guastarsi, non tentate di ripararlo da soli. All'interno dell'apparecchio non vi sono parti riparabili dall'utente. Spegnete l'apparecchio, staccate la spina e rivolgetevi ad un Centro Assistenza per la riparazione.

Guida per la Ricerca di Guasti

Se avete seguito le istruzioni per l'uso del videoregistratore contenute in questo libretto e ciononostante incontrate difficoltà, leggete quanto riportato qui appresso. La colonna sinistra descrive il sintomo per individuare il guasto e quella destra i possibili rimedi per risolvere i problemi.

SINTOMO	RIMEDIO
Non c'è alimentazione.	<ul style="list-style-type: none"> • Collegate il cavo di alimentazione alla presa. • Accendete il videoregistratore.
La registrazione col timer non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Accertatevi che la registrazione col timer sia impostata correttamente. • Spegnete il videoregistratore. • Accertatevi che l'ora nel videoregistratore sia impostata correttamente.
La registrazione non avviene.	<ul style="list-style-type: none"> • La linguetta di protezione della cassetta è stata rimossa. Coprite il foro con del nastro adesivo.
Immagini di pessima qualità o nessuna immagine durante la riproduzione.	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionate il programma video sul televisore. • Regolate la sintonia fine del televisore.
Nessuna immagine durante la riproduzione, sebbene si senta l'audio.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulite le testine video. Rivolgetevi ad un Centro Assistenza Autorizzato.
Le immagini riprodotte appaiono disturbate.	<ul style="list-style-type: none"> • Regolate il controllo del tracking con CHANNEL (▲/▼).
Non è possibile vedere le trasmissioni televisive.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllate il cavo antenna e i vari collegamenti. • Selezionate il programma video sul televisore.
Il telecomando non funziona (Remote Control).	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire le batterie del telecomando.
Le immagini e i colori risultano sbiaditi durante la duplicazione di una videocassetta.	<ul style="list-style-type: none"> • La videocassetta potrebbe essere protetta contro la duplicazione.

Tutelate l'ambiente!!!



- Non gettate le batterie usate tra i rifiuti domestici.
- Smaltitele negli appositi contenitori (per batterie usate o rifiuti speciali)

Per ulteriori informazioni rivolgetevi all'amministrazione comunale.

Caratteristiche

Caratteristiche Generali

Sistema TV	PAL B/G standard TV
Testine video	Sistema di ricerca Helical a 2 testine rotanti
Larghezza nastro	12,65 mm
Velocità nastro	SP :23,39 mm/sec. LP :11,70 mm/sec.
Canali sintonizzatore	E2~E12 E21~E69 A~H (solo per l'Italia) CATV

Nota: Questo Videoregistratore è dotato di un videosintonizzatore di banda HYPER e OSCAR per la ricezione di canali speciali supplementari diffusi via cavo (CATV).

Convertitore RF	Convertitore di segnale UHF incorporato
Uscita modulare	Canale UHF dal 22 al 69 (regolabile)
Indicatore ora	Sistema 24 ore
Temperatura di funzionamento	5°C ~ 40°C
Collegamenti	AERIAL RF OUT AUDIO/VIDEO Presse coassiale, femmine Spina coassiale, maschio Presse Scart a 21 pini x 2

Dati Elettrici

Livello uscita video	1 Vp-p
Impedenza uscita video	75Ω non bilanciato
Livello uscita audio	-6 dBv
Livello ingresso video	0,5 ~ 2,0 Vp-p
Livello ingresso audio	-10 dBv
Rapporto S/N video (STANDARD)	45 dB
Rapporto S/N audio (STANDARD)	41 dB

Altri Dati

Alimentazione	220-240V ~ 50Hz
Consumo di corrente	25 Watts
Dimensioni	L 360 mm A 92 mm P 226 mm
Peso	2,4 Kg ca.

Nota: Design e dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso e senza obblighi legali da parte della nostra azienda.

Dichiarazione di Conformita'

VCR 4505

E' COSTRUITO IN CONFORMITA' ALLE
PRESCRIZIONI DEL D.M. N. 548 DEL 28.8.1995
PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE N. 301
DEL 28.12.1995 ED IN PARTICOLARE E' CONFORME
A QUANTO SPECIFICATO NELL'ARTICOLO 2
COMMA 1 DELLO STESSO DECRETO.

CE

L'AZIENDA, AL FINE DI MIGLIORARE I PRODOTTI E
PER ESIGENZE DI PRODUZIONE, SI RISERVA IL
DIRITTO DI APPORTARE VARIAZIONI
TECNOLOGICHE, ESTETICHE, DIMENSIONALI
SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO.

EN 55013: 2001
EN 55020: 20021

EN 61000-3-2: 2000
EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001
EN 60065: 1998

Garanzia

Garanzia

L'apparecchio da noi distribuito è garantito per una durata di 24 mesi dalla data di acquisto (scontrino fiscale).

Nel periodo di garanzia ripareremo o, a nostra discrezione, sostituiremo gratuitamente l'apparecchio o i rispettivi accessori*) che presentino difetti di materiale o di fabbricazione. Le prestazioni in garanzia non implicano una proroga della durata della Garanzia né danno diritto a richiedere una nuova garanzia!

Come prova di acquisto vale lo scontrino fiscale. Senza tale prova non è possibile sostituire o riparare gratuitamente il prodotto.

Al fine di ottenere un intervento in garanzia, si prega di spedire l'apparecchio base nella sua confezione originale, accompagnato dallo scontrino fiscale, al proprio rivenditore.

*) I danni agli accessori non implicano automaticamente la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In questo caso, si prega di rivolgersi alla nostra linea diretta!

La riparazione di parti in vetro o in plastica danneggiate è, di norma, a pagamento!

I difetti agli accessori o alle parti soggette a usura (ad es., elettrodi motore, ganci plastici, cinghie di trasmissione, telecomando di ricambio, spazzolini di ricambio, lame a sega, ecc.), come pure interventi di pulizia, manutenzione o sostituzione delle parti soggette a usura, non sono coperti dalla presente garanzia e sono pertanto soggetti a pagamento!

Eventuali tentativi non autorizzati di riparare il prodotto invalideranno la Garanzia.

Allo scadere della Garanzia

Una volta scaduta la Garanzia, eventuali interventi di riparazione eseguiti da rivenditori specializzati o centri di riparazione saranno a pagamento.